

简明法学案例丛书(影印版)

briefcase on COMMERCIAL LAW

商法简明案例

(第二版)

(Second Edition)

麦克尔·科农利

Michael Connolly



全国优秀出版社
武汉大学出版社

简明法学案例丛书 (影印版)

briefcase on COMMERCIAL LAW

商法简明案例

(第二版)

(Second Edition)

迈克尔·科农利

Michael Connolly, LLB, Barrister



全国优秀出版社
武汉大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

商法简明案例=Briefcase on Commercial Law:第2版/(英)麦克尔·科农利(Michael Connolly)著. —影印本. —武汉:武汉大学出版社,2004.5

(简明法学案例丛书:影印版)

ISBN 7-307-04193-6

I. 商 … II. 麦 … III. 商法—案例—英国—英文 IV. D956.139.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 034358 号

著作权合同登记号:图字 17-2004-009

©Cavendish Publishing Limited

This reprint of *Briefcase on Commercial Law* is published by arrangement with Cavendish Publishing Limited.

本书中文版专有出版权由英国卡文迪什出版有限公司授予武汉大学出版社出版。未经出版者书面允许,不得以任何方式复印或抄袭本书内容。

责任编辑:王军风 余素梅 版式设计:支 笛

出版发行:武汉大学出版社 (430072 武昌 珞珈山)

(电子邮件:wdp4@whu.edu.cn 网址:www.wdp.whu.edu.cn)

印刷:武汉大学出版社印刷总厂

开本:920×1250 1/32 印张:9.5 字数:396千字

版次:2004年5月第1版 2004年5月第1次印刷

ISBN 7-307-04193-6/D·582 定价:15.00元

版权所有,不得翻印;凡购我社的图书,如有缺页、倒页、脱页等质量问题,请与当地图书销售部门联系调换。

本书导读

英国法是当今世界主要法系——英美法系的典型代表,而英国商法则一般被视为英国法的精华。这一法律规则体系的重要特点在于,它是以普通法和衡平法判例为基础,并由成文法不断修订补充而构成的。由此,判例规则在英国商法渊源中的重要地位可见一斑。因而,研读经典案例、了解有关判例规则的形成与演变,应成为那些有志于研究英国商法乃至整个英美法的法律人的必修课。

由英国著名的 Cavendish 出版公司推出的《商法简明案例(第二版)》正好为各位读者了解英国商法、学习纯正英文版的商法案例提供了宝贵素材。

全书内容丰富,广泛涉及代理、合同、货物买卖、信用、国际贸易与融资等五大领域,囊括了英国商法中常见的重要法律问题,例如,代理人的权限,法律运作下的代理,代理关系的追认,被代理人与第三方的关系,未披露的被代理人,被代理人与代理人的关系,代理人与第三方的关系,合同分类,合同条款,所有权的转移,风险、错误与合同落空,非所有权人转移所有权,合同的履行,出卖人的救济方法,买受人的救济方法,消费者信用协议,强制执行与救济方法,提单,FOB(装运港船上交货)合同,CIF(成本、保险费、运费)合同,汇票,以及跟单信用证等。

不仅如此,书中还反映了有关法律领域的最新发展与演变。例如,派生出的有关代理和不公平合同的欧洲条款;关于货物买卖与供应中的满意品质的新的法律规定;有关不公平合同条款法、消费者保护法和消费者信用法的新案例;以及关于拒绝履约、未特定化货物的所有权转移及提单转让方面的新发展等。

此外,从形式上看,书中所用语言简洁精炼,具有极强的可读性。全书以特定主题为线索组织编排相关的典型案例,使各个案例所涉及的重要问题一目了然,便于读者快速把握要点;其间所附的重要法条的必要说明,则便于读者将有关法律规则与具体案例结合起来思考。尤其值得一提的是,案例之后精心安排的重点提示与问题,虽然是寥寥数语,但对于引导读者正确理解有关案例和法律规则,启发读者进行更加深入的思考大有裨益。

《商法简明案例(第二版)》一书内容丰富,重点突出,语言明白易懂,结构安排合理,英文原汁原味,无疑是读者了解英国商法、学习法律英语和积

累有关英美法案例资料的明智选择。它不但是指引高等院校法律专业学生初窥英国商法及其案例之门径的良师,还是帮助众多法律英语爱好者接触纯正法律英语的益友。不仅如此,它对于商法教研人员及实务工作者同样具有重要的参考价值和实际的指导意义。

本书目录及索引部分由余素梅翻译。

译 者

2004 年 3 月

Contents

<i>Table of cases</i>	15
-----------------------	----

Part 1 Agency

1 The agent's authority	1
1.1 Actual authority	1
1.2 Implied actual authority	1
1.3 Apparent (or ostensible) authority	3
1.4 Usual authority (the doctrine of <i>Watteau v Fenwick</i>)	9
2 Agency by operation of law	13
2.1 Agency of necessity	13
2.2 Agency by cohabitation	16
3 Ratification	17
3.1 Ratification may be implied from conduct	17
3.2 Rules for ratification	17
3.3 Void acts	23
4 Relationship between the principal and the third party	25
4.1 Principal's liabilities to the third party	25
4.2 Principal's rights towards the third party	26
5 Doctrine of undisclosed principal	27
5.1 General rule	27
5.2 Exceptions to the general rule	28
5.3 Set-off and the undisclosed principal	30
6 Relationship between the principal and the agent	31
6.1 Agent's duties	31
6.2 Principal's duties	41
6.3 Termination by the parties	48
7 Relationship between agent and third party	53
7.1 Warranty of authority	53
7.2 Contractual liabilities of the agent – the general rule	54

7.3	Contractual liabilities of the agent – exceptions to the general rule	55
7.4	The contractual rights of the agent – general rule	56
7.5	The contractual rights of the agent – exceptions to the general rule	57
7.6	Doctrine of election	57

Part 2 Contracts generally

8	Contract classification	59
8.1	Sale of goods within the Sale of Goods Act 1979	59
8.2	Contracts of bailment	65
8.3	Auctions	66
9	Terms of the contract	67
9.1	Innominate terms	67
9.2	Implied terms – title – s 12 of the Sale of Goods Act 1979	68
9.3	Implied terms – description – s 13 of the Sale of Goods Act 1979	70
9.4	Implied terms – quality – s 14(2) of the Sale of Goods Act 1979	75
9.5	Implied terms – goods fit for a particular purpose – s 14(3) of the Sale of Goods Act 1979	81
9.6	Implied terms – Sale by sample – s 15 of the Sale of Goods Act 1979	84
9.7	Unfair Contract Terms Act 1977	85
9.8	Exclusion clauses and the criminal law	101
9.9	Consumer Protection Act 1987	102

Part 3 Sale of goods

10	Passing of property	103
10.1	Section 17 of the Sale of Goods Act 1979 – property passes when the parties intend	103
10.2	Section 18 of the Sale of Goods Act 1979 – rules for ascertaining intention	104
10.3	Unascertained goods and s 18, r 5(1)	107
10.4	Ascertainment without s 18	111
10.5	Equitable interest in unascertained goods	113
10.6	Reservation of title clauses	115
11	Risk, mistake and frustration	119
11.1	Transfer of risk	119
11.2	Mistake and s 6 of the Sale of Goods Act 1979	122

11.3	Frustration and s 7 of the Sale of Goods Act 1979	123
11.4	Perish	124
12	Passing of title by non-owner	125
12.1	The general rule, <i>nemo dat quod non habet</i> – s 21 of the Sale of Goods Act 1979	125
12.2	<i>Nemo dat</i> exceptions – s 21 of the Sale of Goods Act 1979 and estoppel	125
12.3	<i>Nemo dat</i> exceptions – s 2 of the Factors Act 1889 – sale by mercantile agent	128
12.4	<i>Nemo dat</i> exceptions – s 8 of the Factors Act 1889 (s 24 of the Sale of Goods Act 1979), seller continues in possession	133
12.5	<i>Nemo dat</i> exceptions – s 9 of the Factors Act 1889 (s 25 of the Sale of Goods Act 1979), buyer in possession	135
12.6	<i>Nemo dat</i> rule exceptions – s 23 of the Sale of Goods Act 1979 – voidable title	141
12.7	Part III of the Hire Purchase Act 1964	142
13	Performance of the contract	145
13.1	Delivery	145
13.2	Instalment deliveries – s 31 of the Sale of Goods Act 1979	149
13.3	Acceptance and repudiatory breach	153
14	Seller's remedies	159
14.1	Price – s 49(1) of the Sale of Goods Act 1979	159
14.2	Damages for non-acceptance – s 50 of the Sale of Goods Act 1979	161
14.3	Lien – ss 41, 42 and 43 of the Sale of Goods Act 1979	163
14.4	Stoppage in transit – ss 44–46 of the Sale of Goods Act 1979	166
14.5	Right to resell – ss 47 and 48 of the Sale of Goods Act 1979	168
15	Buyer's remedies	171
15.1	Right to reject	171
15.2	Damages for non-delivery – s 51 of the Sale of Goods Act 1979	174
15.3	Specific performance – s 52 of the Sale of Goods Act 1979	178

15.4	Remedy for breach of warranty – s 53 of the Sale of Goods Act 1979	179
15.5	Special damage – s 54 of the Sale of Goods Act 1979	180

Part 4 Credit

16	Consumer credit agreements	181
16.1	Types of credit agreement	181
16.2	Obligations of the parties	184
16.3	Sale by debtor	191
16.4	Lien	192
16.5	Dealer as agent	193
16.6	Early payment	200
17	Enforcement and remedies	203
17.1	Damages for breach	203
17.2	Minimum payment clauses	204
17.3	Extortionate credit bargains	207
17.4	Repossession	208

Part 5 International trade and finance

18	Bills of lading	213
18.1	General	213
18.2	Bill as a contract of carriage – Bills of Lading Act 1855	213
18.3	Document of title	217
18.4	Bill as a receipt	218
18.5	Delivery order as a bill of lading	218
18.6	Quality and condition – common law	219
18.7	Quantity – common law	219
19	FOB (Free on Board) contracts	221
19.1	General	221
19.2	Export licences	221
19.3	Duties of the buyer	222
19.4	Duties of the seller	225
19.5	Passing of property	226
19.6	Risk	227
20	CIF (Cost, Insurance, Freight) contracts	229
20.1	General	229
20.2	Duties of the seller	230
20.3	Duties of the buyer	231

20.4	Passing of property	232
20.5	CIF and risk	233
21	Bills of exchange	235
21.1	Definition of a bill of exchange – Bills of Exchange Act 1882	235
21.2	Transfer of bill of exchange	236
21.3	Holder for value	237
21.4	Holder in due course	238
21.5	Liability on the bill	239
21.6	Payment and discharge of a bill	239
21.7	Documentary bills	240
22	Documentary credits	241
22.1	Revocable and irrevocable credits	241
22.2	Confirmed credits	241
22.3	Straight and negotiation credits	241
22.4	The status of the UCP (Uniform Customs and Practice for Documentary Credits)	242
22.5	Autonomy of the credit	243
22.6	Strict compliance with the documents	243
22.7	Time of opening the credit	247
22.8	Contract between buyer and issuing bank	249
22.9	Contract between issuing bank and advising or confirming bank	249
22.10	Contract between banks and seller	250
22.11	Performance bonds and guarantees	251
<i>Index</i>		255

目 录

案例表 15

第一部分 代 理

1 代理人的权限 1

1.1 实际代理权 1

1.2 默示实际代理权 1

1.3 表见(或名义上的)代理权 3

1.4 一般代理权(Watteau 诉 Fenwick 案的原则) 9

2 法律运作下的代理 13

2.1 必要代理 13

2.2 同居产生的代理 16

3 追认 17

3.1 追认可能由行为推定 17

3.2 追认的规则 17

3.3 无效行为 23

4 被代理人与第三方之间的关系 25

4.1 被代理人对第三方的责任 25

4.2 被代理人对第三方的权利 26

5 未披露的被代理人原则 27

5.1 一般规则 27

5.2 一般规则之例外 28

5.3 抵消与未披露的被代理人 30

6 被代理人与代理人之间的关系 31

6.1 代理人的义务 31

6.2	被代理人的义务	41
6.3	当事人终止代理	48
7	代理人与第三方之间的关系	53
7.1	代理权限之保证	53
7.2	代理人的合同责任——一般规则	54
7.3	代理人的合同责任——一般规则之例外	55
7.4	代理人的合同权利——一般规则	56
7.5	代理人的合同权利——一般规则之例外	57
7.6	选择权原则	57

第二部分 合同概述

8	合同的分类	59
8.1	货物买卖法(1979 年)中的货物买卖	59
8.2	寄托合同	65
8.3	拍卖	66
9	合同的条款	67
9.1	无名条款	67
9.2	默示条款——所有权——货物买卖法(1979 年)第 12 条	68
9.3	默示条款——说明书——货物买卖法(1979 年)第 13 条	70
9.4	默示条款——品质——货物买卖法(1979 年)第 14(2)条	75
9.5	默示条款——适用于特定目的之货物——货物买卖法(1979 年)第 14(3)条	81
9.6	默示条款——凭样品买卖——货物买卖法(1979 年)第 15 条	84
9.7	不公平合同条款法(1977 年)	85
9.8	免责条款与刑法	101
9.9	消费者保护法(1987 年)	102

第三部分 货物买卖

10	所有权的转移	103
10.1	货物买卖法(1979 年)第 17 条——所有权于各方当事人意图转移之时发生移转	103

10.2	货物买卖法(1979 年)第 18 条——确认意图的规则	104
10.3	未经特定化的货物与第 18 条,规则 5(1)	107
10.4	第 18 条以外的确定	111
10.5	未经特定化之货物上的衡平法权益	113
10.6	所有权保留条款	115
11	风险、错误与合同落空	119
11.1	风险的转移	119
11.2	错误和货物买卖法(1979 年)第 6 条	122
11.3	合同落空和货物买卖法(1979 年)第 7 条	123
11.4	毁损	124
12	非所有权人之转移所有权	125
12.1	一般规则,“非己所有,不得予人”——货物买卖法(1979 年)第 21 条	125
12.2	“非己所有,不得予人”之例外——货物买卖法(1979 年)第 21 条及禁止反言	125
12.3	“非己所有,不得予人”之例外——代理人法(1889 年)第 2 条——代理商之买卖	128
12.4	“非己所有,不得予人”之例外——代理人法(1889 年)第 8 条(货物买卖法(1979 年)第 24 条),出卖人继续占有	133
12.5	“非己所有,不得予人”之例外——代理人法(1889 年)第 9 条(货物买卖法(1979 年)第 25 条),买受人占有	135
12.6	“非己所有,不得予人”之例外——货物买卖法(1979 年)第 23 条——可撤销之所有权	141
12.7	租购法(1964 年)之第三部分	142
13	合同的履行	145
13.1	交货	145
13.2	分期交货——货物买卖法(1979 年)第 31 条	149
13.3	接受和拒绝履约	153
14	出卖人的救济方法	159
14.1	价款——货物买卖法(1979 年)第 49(1)条	159

14.2	不接受交付的损害赔偿——货物买卖法(1979年)第50条	161
14.3	留置权——货物买卖法(1979年)第41、42和43条	163
14.4	中途停运权——货物买卖法(1979年)第44—46条	166
14.5	再出售权——货物买卖法(1979年)第47和48条	168
15	买受人的救济方法	171
15.1	拒收权	171
15.2	交货不能的损害赔偿——货物买卖法(1979年)第51条	174
15.3	强制履行——货物买卖法(1979年)第52条	178
15.4	违反保证的损害赔偿——货物买卖法(1979年)第53条	179
15.5	特殊的损害赔偿——货物买卖法(1979年)第54条	180

第四部分 信 用

16	消费者信用协议	181
16.1	信用协议的类型	181
16.2	各方当事人的义务	184
16.3	债务人出售	191
16.4	留置	192
16.5	作为代理人的交易商	193
16.6	提前支付	200
17	强制执行与救济方法	203
17.1	违约的损害赔偿	203
17.2	最低支付额条款	204
17.3	敲诈性的信用交易	207
17.4	恢复占有	208

第五部分 国际贸易与融资

18	提单	213
18.1	概述	213

18.2	提单充当运输合同——提单法(1855年)	213
18.3	所有权凭证	217
18.4	提单充当收据	218
18.5	仓单充当提单	218
18.6	品质与状态——普通法	219
18.7	数量——普通法	219
19	FOB(装运港船上交货)合同	221
19.1	概述	221
19.2	出口许可证	221
19.3	买受人的义务	222
19.4	出卖人的义务	225
19.5	所有权的转移	226
19.6	风险	227
20	CIF(成本、保险费、运费)合同	229
20.1	概述	229
20.2	出卖人的义务	230
20.3	买受人的义务	231
20.4	所有权的转移	232
20.5	CIF与风险	233
21	汇票	235
21.1	汇票的定义——汇票法(1882年)	235
21.2	汇票的转让	236
21.3	有价证券持有人	237
21.4	正当持票人	238
21.5	汇票上的责任	239
21.6	汇票的支付与清偿	239
21.7	跟单汇票	240
22	跟单信用证	241
22.1	可撤销信用证与不可撤销信用证	241
22.2	保兑信用证	241

22.3	一次使用(信用证)与议付信用证·····	241
22.4	UCP(《跟单信用证统一惯例》)的法律地位·····	242
22.5	信用证的自主性·····	243
22.6	单证严格相符原则·····	243
22.7	开立信用证的时间·····	247
22.8	买受人与开证银行之间的合同·····	249
22.9	开证银行与通知银行或保兑银行之间的合同·····	249
22.10	银行与出卖人之间的合同·····	250
22.11	履约保函与保证书·····	251
索引·····		255

Table of cases

Aberdeen Railway Co v Blaikie Bros (1852) 2 Eq Rep 1281; 23 LT (OS) 315; 1 Macq 461, (Sc) HL	35
Adams v Morgan [1924] 1 KB 751; 68 SJ 348; 40 TLR 70	46–47
Agricultores Federados Argentinos v Ampro SA [1965] 2 Lloyd's Rep 157	223–24
Airborne Accessories v Goodman, <i>see</i> Andrabell, Re	
Albemarle Supply Co Ltd v Hind & Co [1928] 1 KB 307; [1927] All ER Rep 401, CA	192, 193
Aldridge v Johnson (1857) 7 E & B 885; 119 ER 1476	61, 110
<i>Aliakmon, The</i> , <i>see</i> Leigh & Sillavan v Aliakmon Shipping	
Allam v Europa Poster Services [1968] 1 All ER 826; [1968] 1 WLR 639	34
Allison v Clayhills (1907) 97 LT 709	36
Aluminium Industrie Vaassen BV v Romalpa Aluminium Ltd [1976] 1 WLR 676; [1976] 2 All ER 552; [1976] 1 Lloyd's Rep 443, CA	115
Alpha Trading v Dunnshaw-Pattern [1981] QB 290; [1981] 1 All ER 482, CA	45
<i>American Accord, The</i> , <i>see</i> United City Merchants (Investments) Ltd v Royal Bank of Canada	
Anangel Atlas v IHI [1990] 1 Lloyd's Rep 167	38
Andrabell, Re, Airborne Accessories v Goodman [1984] 3 All ER 407	116–17
Andrews v Hopkinson [1957] 1 QB 229; [1956] 3 All ER 922	188
Andrews v Ramsay & Co [1903] 2 KB 635; 47 SJ 728; 19 TLR 620	39
Anglo Auto Finance Co Ltd v James [1963] 3 All ER 566; [1963] 1 WLR 1042, CA	206–07
Arab Bank Ltd v Ross [1952] 2 QB 216; 1 All ER 709, CA	238
Archer v Stone (1898) 78 LT 34	28–29
Archivent Sales v Strathclyde Regional Council (1984) 27 Build LR 98; 85 SLT 154 (Scot, Outer House)	136
Arcos Ltd v E A Ronaasen & Son [1933] AC 470, HL	73, 74, 225
Ardennes (SS) (Owner of cargo) v Ardennes (SS) (Owner) [1951] 1 KB 55; [1950] 2 All ER 517	214
Armagas v Mundogas, <i>The Ocean Frost</i> [1986] AC 717; [1985] 3 All ER 795, HL	6, 7
Armour v Thyssen Edelstahlwerke AG [1991] 2 AC 339, HL	118
Armstrong v Jackson [1917] 2 KB 822; 33 TLR 444; 61 SJ 631; 117 LT 479	36
Asfar v Blundell [1896] 1 QB 123; 73 LT 648; 12 TLR 29, CA	124
Ashbury Railway Carriage & Iron Co v Riche (1875) LR 7 HL 653	24
	15